



ФАКУЛЬТЕТ РОМАНСЬКОЇ
ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ



Кафедра іспанської і новогрецької філології
та перекладу

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	іспанської і новогрецької філології та перекладу
Факультет	романської філології і перекладу
Викладач	СУДОРЖЕНКО Галина Петрівна , кандидат філологічних наук, доцент
Статус дисципліни ³	вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки
Курс, семестр ⁴	3 курс, 5 семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС; 90 годин
Мова викладання	іспанська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Вибіркова дисципліна «Становлення і розвиток іспанської мови» покликана <i>сформувати</i> у здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем основи системних теоретико-методологічних і практичних знань із формування історії іспанської мови; <i>продемонструвати</i> основні тенденції сучасних лінгвістичних досліджень у діахронічному аспекті; <i>схарактеризувати</i> основні загальнонаукові поняття предмету; його зв'язок з іншими дисциплінами; <i>систематизувати</i> інформацію про соціолінгвістичні умови формування іспанської мови, передумови

¹ Поряд з логотипом КНЛУ рекомендується вставляти логотип факультету.

² Спеціальність / спеціалізація / ОП зазначаються за наявності.

³ Обрати з: а) вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки; б) дисципліна вільного вибору студента; в) дисципліна українознавчого спрямування.

⁴ Крім дисциплін вільного вибору студентів.

СИЛАБУС

вибіркової навчальної дисципліни

«Становлення та розвиток іспанської мови»

Спеціальність²: А4 - Середня освіта

Спеціалізація: А4.024 Іспанська мова і література

Освітня програма: Іноземні мови та літератури, методика навчання іноземних мов і зарубіжної літератури (іспанська мова і друга західноєвропейська мова)

	<p>формування кастильської мови та діалектів; про вплив мови завойовників на граматичну, фонетичну, лексичну системи мови; про значення іберійського субстрату та основні мовні зміни в кожному історичний період її розвитку. Важливе місце відводиться тому, щоб навчити студента пояснювати мовні трансформації у різні періоди розвитку іспанської мови з урахуванням соціолінгвістичних умов її формування, а також аналізувати тексти різних історичних періодів, виокремлюючи фонетичні, орфографічні, граматичні та лексичні особливості іспанської мови.</p> <p>Предметом навчальної дисципліни є вивчення граматичної, лексичної і фонетичної структури іспанської мови в різні періоди її формування.</p> <p>Зміст навчальної дисципліни розкривається в одному тематичному модулі «Основні етапи становлення та розвитку іспанської мови».</p>
<p>Мета вивчення дисципліни <i>(Чому це цікаво й потрібно вивчати?)</i></p>	<p>Викладання вибіркової дисципліни «Становлення і розвиток іспанської мови» має на меті допомогти студентам як майбутнім філологам, перекладачам засвоїти основні поняття історії мови як мовознавчої дисципліни, яка має тісні зв'язки з іншими лінгвістичними науками, а також систематично поповнювати свої знання і творчо їх застосовувати в практичній діяльності у сфері своєї майбутньої спеціальності.</p>
<p>Результати навчання <i>(Чому я навчуся на цій дисципліні?)</i></p>	<p>Вибіркової дисципліна «Становлення і розвиток іспанської мови» сприятиме поглибленню знань, вмінь та навичок студентів:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ розуміти і установлювати зв'язок у діахронічних процесах фонетичних, лексичних, граматичних, стилістичних засобів сучасної іспанської мови; ● співвідносити особливості формування іспанської мови на різних етапах її розвитку; ● аналізувати й синтезувати мовні явища у їх зв'язку із мовними і позамовними чинниками; ● здійснювати лінгвістично грамотну інтерпретацію та глибоко осмислювати тексти, що вивчаються; ● використовувати знання з вибіркової дисципліни у самостійних наукових дослідженнях; <p>застосовувати набуті знання у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, наукові публікації) у галузі сучасних лінгвістичних студій.</p>
<p>Компетентності⁵ <i>(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)</i></p>	<p>Вибіркова дисципліна «Становлення та розвиток іспанської мови» тісно пов'язані з формуванням у студентів першого бакалаврського рівня такої інтегральної компетентності як здатності вирішувати складні завдання і проблеми у процесі професійної діяльності та навчання, що передбачає використанням сучасних освітніх і лінгвістичних концепцій, інноваційних методів і технологій</p>

⁵ Формуються у термінах знань / умінь / навичок / комунікації / автономності або в описі набутих м'яких навичок.

	<p>навчання іноземних мов і зарубіжної літератури.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Розуміти понятійний апарат та концепцій видатних іспанських та вітчизняних лінгвістів щодо походження іспанської мови, її розвитку, формування діалектів. 2. Уявити соціолінгвістичні умови (економічні, політичні, історичні та культурні фактори) формування та розвитку іспанської мови; 3. Здатність і вміння схарактеризувати закони розвитку фонетичної, орфографічної, граматичної та лексичної систем іспанської мови від народної латини до її сучасного стану, 4. Здатність схарактеризувати передумови формування кастильської мови та діалектів. 5. Застосовувати набуті знання у практичних ситуаціях. 6. Уміти організувати пошук, опрацювання та аналіз інформації з різних джерел та проведення досліджень на належному рівні, дотримуючись принципів академічної доброчесності. 7. Здатність до абстрактного мислення, пошуку, опрацювання, аналізу та синтезу інформації з різних джерел та проведення досліджень на належному рівні, дотримуючись принципів академічної доброчесності (дослідницька компетентність). <p>Здатність використовувати наукові методи і прийоми дослідження фонетичних, лексичних, граматичних явищ іспанської мови в історичному аспекті у самостійному науковому дослідженні і застосовувати їх у написанні курсової роботи з лінгвістики.</p>
<p>Види занять і їхній розподіл за годинами</p>	<p>3 кредити ЄКТС; 90 годин, у тому числі: лекції – не передбачено семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 30 годин самостійна робота – 60 годин</p>
<p>Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни</p>	<p style="text-align: center;">Змістовий модуль 1. «Основні етапи становлення та розвитку іспанської мови».</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Предмет та завдання вибіркової дисципліни. Основні напрямки дослідження. Древні жителі Піренейського півострова. Вплив дороманського субстрату на становлення іспанської мови. 2. Вплив завоювань на формування іспанської мови. Реконкіста й виникнення первісних діалектів Піренейського півострова. Формування кастильського діалекту. 3. Періодизація становлення і розвитку іспанської мови. Старокастильський період (X – друга половина XIII ст.). 4. Середньокастильський період (друга половина XIII – кінець XV століття). 5. Період розвитку ранньомовної іспанської мови (XVI – початок XVII століття). Формування національної мови Іспанії. Вплив Сервантеса на процес формування національної мови Іспанії. 6. Новоіспанський період (XVII– XIX століття).

	<p>Діяльність Королівської Академії Іспанії.</p> <p>7. Сучасний етап іспанської мови (XX–XXI століття). Регіональне варіювання іспанської мови. елемент розмовно-побутового стилю в іспанській мові.</p>
<p>Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)</p>	<p>Семестрове оцінювання:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>письмовий контроль на лекціях у вигляді відповіді на одне конкретне запитання (у формі тезисів або тестів);</i> • <i>усне індивідуальне або групове опитування під час лекційних, практичних занять та в позааудиторний час;</i> • <i>тестові методи перевірки;</i> • <i>індивідуальна презентація з обраної лінгвістичної проблематики;</i> • <i>підготовка реферату з тематики, відведеної на самостійне опрацювання;</i> • <i>контроль виконання індивідуальної письмової та усної роботи з дисципліни;</i> • <i>модульна контрольна робота.</i> <p>Підсумкове оцінювання: залік</p> <p>Умови допуску до заліку:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>виконання МКР із дисципліни;</i> • <i>відпрацювання пропущених занять;</i> • <i>виконання індивідуальної письмової роботи з дисципліни.</i> <p>Студентам пропонується індивідуальна робота на тему "Орфографічні та фонетичні особливості кастильської мови на матеріалі текстів «Пісня про Сіда» (XII століття), літературних текстів Хуана Руїса (XIV століття), Лопе де Вега та Мігеля де Сервантеса (XVI століття) з метою самостійного пошуку фонетичних, орфографічних, граматичних та лексичних особливостей іспанської мови в різні історичні періоди.</p> <p>Контроль результатів навчання з дисципліни «Становлення та розвиток іспанської мови» здійснюється у формі <i>вхідного, поточного, модульного та підсумкового (семестрового) контролю</i>. Механізм і критерії оцінювання оприлюднюються кафедрою іспанської і новогрецької філології та перекладу на своєму сайті та інформаційному стенді та доводяться до відома студентів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти до початку навчального року.</p> <p><i>Вхідний контроль</i> застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань студентів і слугує орієнтиром для реалізації студенто-центрованого підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу і методів навчання.</p> <p><i>Поточний контроль</i> успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється <i>аудиторна, самостійна робота</i> та інші види навчальної</p>

діяльності студента. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності здійснюється за *накопичувальною системою*.

Організація оцінювання

Атестація здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем з навчальної дисципліни – 5-ий семестр (грудень) поточного навчального року.

Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем (денної форми) зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми і терміни відпрацювання студентами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра іспанської і новогрецької філології та перекладу і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.

Система оцінювання навчальних досягнень студентів однакова для всіх дисциплін. У структурі кожного модуля з усіх навчальних дисциплін оцінюються такі складники:

Аудиторна робота студента	Самостійна робота студента	Модульна контрольна робота
------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Критерії оцінювання аудиторної і самостійної роботи з дисципліни курсу за вибором з лінгвістики

«Становлення та розвиток іспанської мови»:

Поточне оцінювання всіх видів *навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота)* здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю аудиторної та самостійної роботи з дисципліни, викладач занотує у Журнал обліку роботи викладача і оголошує на практичних/семінарських заняттях.

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому

рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1 – 2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3 – 4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4 – 5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі невиконання студентом завдань

аудиторної та самостійної роботи без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право на відпрацювання аудиторної та самостійної роботи.

Модульний контроль. Семестровому контролю з навчальної дисципліни курсу за вибором з лінгвістики передуює написання студентами модульної контрольної роботи.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліни курсу за вибором з лінгвістики «Становлення та розвиток іспанської мови»

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Модульні контрольні роботи оцінюються в чотирибальній системі «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»).

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені МКР, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені МКР навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1 – 2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на МКР, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано,

деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3 – 4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не готовий до МКР, не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4 – 5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі відсутності студента на МКР без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право написати МКР в індивідуальному порядку.

Навчальна дисципліна закінчується заліком, тому оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;

«добре» – 40 балів;

«задовільно» – 30 балів;

«незадовільно» – 20 балів.

Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий контроль у 5 семестрі з навчальної дисципліни курсу за вибором з лінгвістики «Становлення та розвиток іспанської мови» проводиться у формі *заліку* за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.

Підсумковий (семестровий) контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання студентів на першому етапі вивчення дисципліни.

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль – залік	1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента	50 50

Критерії оцінювання відповіді студента на заліку:

Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:

- оцінку за залік за національною шкалою (“зараховано”);
- кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу студента з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);
- оцінку за шкалою ЄКТС (A, B, C, D, E).

«Зараховано» ставиться, якщо продемонстровано: задовільні знання у викладі програмного матеріалу з вживанням відповідної термінології і лексики та наведенням відповідних прикладів; припускаються мовні помилки, які не спотворюють основний зміст відповіді; враховуються семантична та лексична насиченість відповіді, її фонетична та граматична правильність, повнота викладення проблеми, уміння грамотно виразити свої думки із заданої теми.

«Не зараховано» ставиться, якщо виявлено: незнання програмного матеріалу і невміння виразити свої думки із запропонованого питання; незадовільні уміння і навички практичного застосування вивченого лексичного та граматичного матеріалу; значні мовні помилки, що спотворюють зміст відповіді.

Підсумкова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС виставляється за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал студента (кількість балів за 100-бальною шкалою)	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою
90 – 100	A	зараховано
82 – 89	B	зараховано
75 – 81	C	
66 – 74	D	зараховано
60 – 65	E	
0 – 59	FX	не зараховано

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Для успішного засвоєння вибіркової дисципліни «Становлення і розвиток іспанської мови» студенти повинні знати основні характеристики розглядуваної предметної області і розуміти сферу професійної діяльності, розуміти сферу професійної діяльності, спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; спілкуватися іноземними мовами як усно, так і письмово; абстрактно мислити, аналізувати, синтезувати, узагальнювати та систематизувати; а також *володіти елементарними навичками граматики, лексики і фонетики іспанської мови на рівні B2, C1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación))*; уміти використовувати інформаційні й комунікаційні технології, інноваційні методи; бути критичними і самокритичними; уміти застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Успішне опанування курсів: практика усного і писемного мовлення іспанської мови, практична фонетика іспанської мови, практична граMATика іспанської мови, латинська мова.

Знання теоретичних основ: вступ до мовознавства, лексикологія іспанської мови.

Навчально-методичне й інформаційне забезпечення

Основна (базова) література:

1. Данилич, В. С. (2000). *Феномен человека в системе и картине мира (по памятникам эпохи становления национального языка и национальной литературы Испании)*. К.: КГЛУ.
2. Cano Aguilar, R.(2015). *El español a través de los tiempos*. Madrid: ARCO LIBROS, S.L.
3. Menéndez Pidal, R. (1985). *Manual de gramática histórica española*. Madrid Espasa-Calpe, S.A..
4. Litvinenko, E. V. (1983). *Historia de la lengua española: manual*. (2-a edición, completada y corregida). К.: Вища школа.
5. Penny, R. (2001) *Gramática Histórica del Español*. Barcelona: Ed. Ariel, S.A..

Додаткова література

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Корбозерова, Н. М. (1997). <i>Методичні рекомендації з історії іспанської мови</i>. К.: ДПІМ. 2. <i>Diccionario de la lengua española</i>. (2001). Madrid: RAE. 3. <i>Diccionario de uso del español actual: CLAVE</i> / 10ta ed. (aumentada y actualizada). (2003). Madrid: RAE. 4. <i>Diccionario panhispánico de dudas</i>. (2001). Madrid: RAE. 5. <i>Historia de España</i>.(2002). Madrid: SGEL. <p style="text-align: center;">Інформаційні ресурси</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Origen e historia de la lengua castellana</i> (2014).https://www.youtube.com/watch?v=TXHtmLZyO6c 2. <i>Origen del léxico castellano</i>. (2014). https://www.youtube.com/watch?v=Xwvw1x6Z7wA 3. <i>Origen y evolución del castellano</i>.(2020). https://www.youtube.com/watch?v=DQHeP6sO1kk
<p>Форми і способи поточного та семестрового контролю</p>	<p>– семестрове оцінювання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) усне опитування; 2) здійснення перекладу запропонованих текстів; 4) виконання індивідуальних завдань з тематики, відведеної на самостійне опрацювання. <p>– підсумкове оцінювання: <u>залік</u></p> <p>– умови допуску до семестрового заліку:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) виконання МКР з дисципліни; 2) відпрацювання пропущених занять.

Затверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 15 від «21» червня 2024 р.

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Перезатверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 8 від «20» березня 2025 р

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Перезатверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 10 від «30» березня 2026 р

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Примітка: форма силабусу може змінюватися / коригуватися залежно від потреб опису конкретної дисципліни (наприклад, можна вставляти табличний матеріал для опису окремих позицій).